

UP1: 09-29-1312/19
Sarajevo, 25.03.2020. godine

Na osnovu člana 46. stav (3) tačka d) i 49. st. (1) i (2) Zakona o komunikacijama ("Službeni glasnik BiH", br. 31/03, 75/06, 32/10 i 98/12), čl. 16., 17. i 25. Pravilnika o postupku rješavanja kršenja uslova dozvola i propisa Regulatorne agencije za komunikacije ("Službeni glasnik BiH", broj 18/05), te čl. 5., 7, 8, 13. st (1) i (5a), Pregleda povreda i kazni koje izriče Regulatorna agencija za komunikacije („Službeni glasnik BiH”, broj 18/17), rješavajući po službenoj dužnosti, u postupku protiv RTV KISS d.o.o., Radiotelevizija Herceg-Bosne (RTV HB), Kralja Petra Krešimira IV bb, Mostar, radi utvrđivanja kršenja Pravila 77/2015 o pružanju audiovizuelnih medijskih usluga („Službeni glasnik BiH”, broj 3/16), generalni direktor Regulatorne agencije za komunikacije donosi:

RJEŠENJE

1. Utvrđuje se da je RTV KISS d.o.o., Radiotelevizija Herceg-Bosne (RTV HB), prekršila član 13. (*Programski uslovi*), st. (2) i (9), član 29. (*Programske obaveze*) i član 21. (*Upućivanje informacija Agenciji i registar Agencije*), st. (1) i (2) Pravila o pružanju audiovizuelnih medijskih usluga.
2. Za utvrđeno kršenje iz tačke 1. dispozitiva ovog rješenja izriče se pismeno upozorenje.
3. Nosiocu dozvole RTV KISS d.o.o., Radiotelevizija Herceg-Bosne (RTV HB), stavlja se na znanje da svako ponovljeno kršenje odredbi relevantnih pravila i propisa Agencije može rezultirati izricanjem strožije sankcije.
4. Žalba ne odlaže izvršenje rješenja.

Obrazloženje

Agencija je Rješenjem broj UP1:03-29-2-365/19, između ostalog, odobrila izmjenu programskih uslova za televiziju RTV KISS d.o.o., Radiotelevizija Herceg-Bosne (u daljem tekstu RTV HB). Rješenjem je naloženo da u roku od 90 dana stanica počne emitovanje u skladu sa izmijenjenim programskim uslovima, te o tome pismeno obavijesti Agenciju. S obzirom da u ostavljenom roku stanica nije dostavila obavještenje o navedenom, a u cilju provjere usklađenosti programa sa uslovima Dozvole i relevantnim pravilima i propisima, Agencija je dopisom broj 03-29-2120-1/19 od 13.08.2019. tražila od stanice da dostavi snimke programa emitovanog u periodu od 00:00 sati 05.08.2019. godine do 24:00 sati 11.08.2019.godine, kao i evidenciju o emitovanom programu i procentualni udio programskih segmenata i strukturu programa za navedeni period, uz napomenu da se navedeni podaci trebaju odnositi na cjelokupno emitovani sedmični program. Kako u ostavljenom roku stanica nije dostavila tražene podatke, Agencija je dopisom broj 03-29-2120-2/19 od 09.09.2019. ponovo uputila poziv za dostavu istih. Dana 20.09.2019 Agenciji je sa email adrese stipo.galic@rtv-hb.com dostavljen je EPG RTV HB (programske košuljice), a 25.09.2019. dostavljeni su i traženi snimci emitovanog programa za navedeni period.

Analiza dostavljenih snimaka i dokumenata pokazala je sljedeće:

Udio programskih segmenata po uslovima dozvole, te dobijenih analizom emitovanog programa u navedenom periodu iznosila je kako slijedi:

	Dodijeljeni Aneksa 1A (u %)	Emitovani Aneksa 1A (u %)
Igrani program	6,0 %	0 %
Dječiji program	6,0 %	0 %
Muzičko-zabavni program	37,0 %	80,6 %
Sportski program	1,0 %	1,7 %
Informativno-politički program	20,0 %	10,3 %
Marketing program	6,6 %	0,5 %
Obrazovni program	21,0 %	4,9 %
Religijski program	2,4 %	2 %
Ukupno	100 %	100 %

Tabela 1. programski segmenti

Struktura programa po uslovima dozvole i u analiziranom periodu iznosila je kako slijedi:

Struktura programa	Dodijeljeni Aneksa 1B (u %)	Emitovani Aneksa 1B (u %)
Vlastiti program	69 %	100 %
Vlastita produkcija	25 %	25 %
Koprodukcija	25 %	0 %
Kupljeni/nabavljeni	19 %	75 %
Reemitovani program	10 %	0 %
Razmijenjeni program	21 %	0 %
Ukupno	100 %	100 %

Tabela 2. struktura programa

- I Iz tabele 1. (programski segmenti) vidi se da je tokom sedam analiziranih dana, u periodu od 05.08. do 11.08.2019, udio programskih segmenata bio značajno drugačiji od udjela programskih segmenata definisanih važećom dozvolom. Ukupna promjena programskih segmenata iznosi 43,6%. Iz tabele 2. (struktura programa) vidi se da je i struktura programa bila značajno drugačija u analiziranom periodu, nego što je to definisano uslovima dozvole. Ukupna promjena strukture

programa iznosi 56 %. Imajući u vidu gore navedene rezultate analize, Agencija je došla do preliminarnog zaključka da je ovim došlo do kršenja člana 13. (*Programski uslovi*) stav (9) Pravila 77/2015 o pružanju audiovizuelnih medijskih usluga („Službeni glasnik BiH“ broj 3/16), (u daljem tekstu: Pravilo 77/2015), u kojem se navodi:

(9) *Svaka promjena programskih segmenata i/ili strukture programa veća od 20% ukupnog sedmičnog programa zahtijeva prethodno pismeno odobrenje Agencije u smislu izdavanja novog Aneksa 1 dozvole.*

a koji je u vezi sa stavom (2) istog člana u kojem se navodi:

(2) *Programski sadržaji korisnika dozvole, tokom cijelog važenja dozvole, bit će u skladu s programskim uslovima dozvole, pravilima Agencije, kao i drugim propisima relevantnim za oblast emitovanja.*

II Uvidom u podatke predstavljene u tabeli 1. (programski segmenti), utvrđeno je da je stanica emitovala 10,3% informativno-političkog i 4,9% obrazovnog programa, što u zbiru iznosi 15,3%. Pored toga, stanica uopšte nije emitovala dječiji program. Stanica se u programima vijesti i ostalim informativnim i obrazovnim programima nije bavila pitanjima pripadnika nacionalnih i drugih manjina, te ranjivih grupa stanovništva. S obzirom na navedeno, Agencija je došla do preliminarnog zaključka da je RTV HB ovim pričinila kršenje člana 29. (*Programske obaveze*) Pravila 77/2015 u kojem se, između ostalog, navodi:

(1) *Najmanje 40% sedmičnog programa javne televizijske stanice će se sastojati od vijesti i ostalih informativnih programa i obrazovnih programa. Po 10% od ukupnog sedmičnog programa namijenjenog za vijesti i ostali informativni program i obrazovni program će biti posvećeno pitanjima pripadnika nacionalnih i drugih manjina, te ranjivih grupa stanovništva. Prilikom računanja vremena namijenjenog vijestima i ostalim informativnim programima i obrazovnim programima, ubrajat će se samo jedna repriza emisije sedmično.*

(2) *Najmanje 6% sedmičnog programa javne televizijske stanice će se sastojati od dječijeg programa sa obrazovnom ili instruktivnom namjenom.*

III Analizom je utvrđeno i da dio informacija dobijenih iz programskih košuljica (kopija EPG) ne odgovara podacima dobijenim analizom dostavljenih snimaka. Neke od emisija predviđenih programskim košuljicama uopšte nisu emitovane, dok su emitovane druge, nenajavljene, emisije. Ni termini nekih emitovanih emisija nisu u skladu sa terminima iz programskih košuljica. Pored toga, iako je Agencija tražila da se dostavi i procentualni udio programskih segmenata i strukturu programa za navedeni period, uz napomenu da se navedeni podaci trebaju odnositi na cjelokupno emitovani sedmični program, stanica je propustila da dostavi tražene informacije. S obzirom na navedeno, Agencija je došla do preliminarnog zaključka da je RTV HB ovim pričinila kršenje člana 21. (*Upućivanje informacija Agenciji i registar Agencije*) stavovi (1) i (2) Pravila 77/2015 u kojem se, između ostalog, navodi:

(1) *Korisnik dozvole je dužan dostaviti informacije i/ili snimke programa koje Agencija zahtijeva u svrhu praćenja poštovanja uslova dozvole i/ili u svrhu vršenja regulatornih obaveza, na način, u formi, obimu, te u roku koje odredi Agencija.*

(2) *Korisnik dozvole je dužan voditi dnevnu evidenciju o emitovanom programu i istu čuvati dvije godine. Evidencija o emitovanom programu će sadržavati tačno vrijeme emitovanja svakog sadržaja, njegov naziv, vrstu programskog segmenta i njegovo trajanje.*

Dopisom od 26.12.2019. godine Agencija je pozvala RTV HB da se izjasni u vezi sa mogućim kršenjem gore navedenih odredbi. Dana 20.01.2020. godine Agencija je primila izjašnjenje RTV HB u kojem se navodi da je zbog problema sa ljudskim i tehničkim resursima u periodu kretanja sa emitovanjem programa (01.07.2019. je stanica krenula sa emitovanjem) za posljedicu imalo manjak u količini proizvedenog i emitovanog programa, te da dobavljači naručenih programa nisu ispunili svoje obaveze na vrijeme, te da: *“Utvrđeno stanje nam ne ostavlja prostor osim da se suglasimo s rezultatima Vaše analize i da radimo na usklađivanju naše programske strukture uvjetima dozvole.”*

Interna komisija Agencije sastala se dana 20.03.2020. godine i raspravljala o ovom slučaju, o čemu je sačinjen zapisnik.

I Relevantne odredbe člana 13. st. (2) i (9) Pravila 77/2015 nalažu da će tokom cijelog važenja dozvole biti u skladu sa programskim uslovima, pravilima Agencije, kao i drugim propisima relevantnim iz oblasti emitovanja, te da svaka promjena programskih uslova i/ili strukture programa veća od 20% ukupnog sedmičnog programa zahtijeva prethodno pismeno odobrenje Agencije u smislu izdavanja novog aneksa I dozvole. Analizom programa utvrđeno je da je tokom sedam analiziranih dana, u periodu od 05.08. do 11.08.2019., udio programskih segmenata bio za 43,6% drugačiji od udjela programskih segmenata definisanih važećom dozvolom, te da je i struktura programa bila značajno drugačija u analiziranom periodu, nego što je to definisano uslovima dozvole. Ukupna promjena strukture programa iznosi 56 %. RTV HB je nalaze Agencije prihvatila kao nesporne, te je u obrazloženju, navela da su razlozi odstupanja problemi sa ljudskim i tehničkim resursima, da dobavljači programa nisu ispunili svoje obaveze, te da će raditi na usklađivanju programske strukture uslovima dozvole. Imajući u vidu gore navedeno, Agencija je došla do zaključka da je došlo do kršenja člana 13. (Programski uslovi) st. (2) i (9) Pravila 77/2015.

II Relevantne odredbe člana 29. st. (1) i (2) Pravila 77/2015 nalažu da se najmanje 40% sedmičnog programa javnih televizijskih stanica sastoji od vijesti i ostalih informativnih programa, te da se po 10% od ukupnog sedmičnog programa namijenjenog za vijesti i ostali informativni i obrazovni program bude posvećen pitanjima pripadnika nacionalnih i drugih manjina, te ranjivih grupa stanovništva, kao i da će se najmanje 6 % sedmičnog programa sastojati od dječijeg programa sa obrazovnom ili instruktivnom namjenom. Analizom je utvrđeno je da je stanica emitovala 10,3% informativno-političkog i 4,9% obrazovnog programa, što u zbiru iznosi 15,3%. Pored toga, stanica uopšte nije emitovala dječiji program. Stanica se u programima vijesti i ostalim informativnim i obrazovnim programima nije bavila pitanjima pripadnika nacionalnih i drugih manjina, te ranjivih grupa stanovništva. U pismu izjašnjenja stanica se nije očitovala o neispunjavanju obaveza o potrebi emitovanja određene količine informativno-političkog, obrazovnog i dječijeg programa, te o propustu da se tretiraju teme vezane za pitanja nacionalnih i drugih manjina, te ranjivih grupa stanovništva. Agencija je došla do zaključka da je RTV HB ovim pričinila kršenje člana 29. (Programske obaveze) Pravila 77/2015.

III Analizom je utvrđeno i da dio informacija dobijenih iz programskih košuljica (kopija EPG) ne odgovara podacima dobijenim analizom dostavljenih snimaka. Neke od emisija predviđenih programskim košuljicama uopšte nisu emitovane, dok su emitovane druge, nenajavljene, emisije. Ni termini nekih emitovanih emisija nisu u skladu sa terminima iz programskih košuljica. Pored toga, iako je Agencija tražila da se dostavi i procentualni udio programskih segmenata i strukturu programa za navedeni period, uz napomenu da se navedeni podaci trebaju odnositi na cjelokupno emitovani sedmični program, stanica je propustila da dostavi tražene informacije. U pismu izjašnjenja stanica se nije očitovala o propustu da dostavi tražene podatke. Dakle, činjenica je da je RTV HB propustila da dostavi informacije o procentualnom udjelu programskih segmenata i strukture programa za navedeni period, u skladu sa primjenjivom odredbom pravila koja nalaže da je korisnik dozvole dužan dostaviti informacije i/ili snimke programa koje Agencija zahtijeva u svrhu praćenja poštovanja uslova dozvole i/ili u svrhu vršenja regulatornih obaveza, na način, u formi, obimu, te u roku koje odredi Agencija, te

da je korisnik dozvole dužan voditi dnevnu evidenciju o emitovanom programu i istu čuvati dvije godine. Evidencija o emitovanom programu će sadržavati tačno vrijeme emitovanja svakog sadržaja, njegov naziv, vrstu programskog segmenta i njegovo trajanje, čime je onemogućeno postupanje Agencije u smislu provedbe regulatornih obaveza iz svoje nadležnosti. Dostavljanje snimaka i prateće dokumentacije predstavlja značajnu obavezu u poštovanju navedenih pravila i propisa imajući u vidu da od ispunjavanja ove obaveze zavisi provjera pravila i propisa Agencije u dijelu koji se odnosi na emitovani sadržaj. S obzirom na navedeno, Agencija konstatuje da je RTV HB ovim pričinila kršenje člana 21. (Upućivanje informacija Agenciji i registar Agencije) stavovi (1) i (2) Pravila 77/2015.

Uzimajući u obzir sve naprijed navedeno, zaključeno je da je RTV HB u predmetnom slučaju prekršio sve naprijed citirane odredbe Pravila, te je Interna komisija Agencije koja je radila na ovom predmetu pristupila raspravi o prijedlogu kazne u skladu sa primjenjivim odredbama Pregleda povreda i odgovarajućih kazni koje izriče Agencija (Pregled). Relevantnim odredbama Pregleda, u članu 5. Pregleda navedeno je da je svrha kažnjavanja između ostalog, obezbjeđenje poštovanja Zakona i propisa Agencije, kao i uticaj na počinioca, kao i na ostale, da ubuduće ne čine kršenja. Članom 8. (Svrha i razlozi izricanja mjera upozorenja) Pregleda, između ostalog, propisano je da se: „Usmeno ili pismeno upozorenje može se izreći za kršenje koje je pričinjeno pod naročito olakšavajućim okolnostima i kad se svrha kažnjavanja može postići bez izricanja novčane kazne ili drugih izvršnih mjera“, dok je u članu 13. stav (5) tačka a) navodi sljedeće: „U slučaju da se prilikom utvrđivanja stepena odgovornosti kršitelja, uzimajući u obzir sve olakšavajuće i otežavajuće okolnosti kao i druge okolnosti pod kojima je kršenje učinjeno, ocijeni: a) da izricanje novčane kazne nije neophodno radi ostvarivanja svrhe kažnjavanja i zaštite javnog ili drugog interesa, kršitelju se mogu umjesto novčane kazne izreći druge izvršne mjere (usmena ili pismena upozorenja, inspekcijski pregled sredstava za koje je izdata dozvola ili konkretan zahtjev za preduzimanje određene radnje ili obustavu), u vezi sa čl. 7. i 8. ovog Pregleda;“

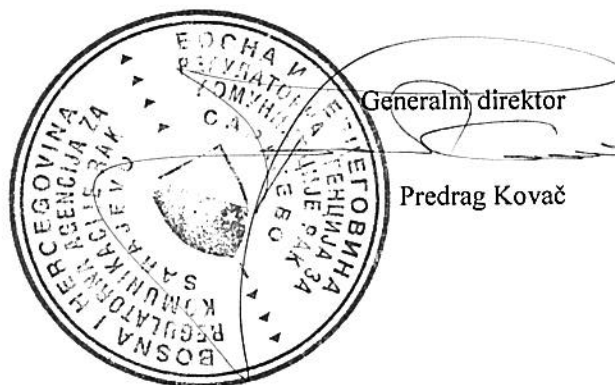
Uvidom u relevantne spise predmeta RTV HB, konstatovano je da je stanica 01.07.2019., nakon provedene promjene naziva i vlasničke strukture, te promjene statusa iz privatne (TV KISS) u javnu RTV stanicu, dobila izmijenjene programske uslove sa znatno većim programskim obavezama koje proizilaze iz statusa javne stanice. Slijedom navedenog, a uzimajući u obzir činjenicu da je stanica svjesna načinjenog propusta, kao i da je pokazala spremnost da grešku ispravi, te preduzme aktivnosti na usklađivanju programa sa relevantnim odredbama Pravila 77/2015, interna komisija Agencije je zaključila da se, uzimajući sve okolnosti predmetnog slučaja, ostvarivanje svrhe kažnjavanja može postići izricanjem mjere pismenog upozorenja, uz napomenu da će ponovljeno kršenje navedenih odredbi rezultirati strožijim sankcijama.

Interna komisija Agencije je dana 28.01.2020. dostavila zapisnik generalnom direktoru, koji je isti prihvatio. Uzimajući u obzir sve naprijed navedeno, riješeno je kao u dispozitivu.

Uputstvo o pravnom lijeku: Protiv ovog Rješenja može se izjaviti žalba Savjetu Agencije u roku od 15 dana od dana dostavljanja istog. U skladu sa člankom 47. stav (2) Zakona o komunikacijama, žalba ne odlaže izvršenje. Na žalbu se plaća 10,00 KM administrativne takse po Tar. br. 2. (obrazac u prilogu) Tarife administrativnih taksi („Službeni glasnik BiH“, br. 16/02, 19/02, 43/04, 08/06, 76/06, 76/07 i 20/10).

Prilog: Obrazac za uplatu administrativne takse

Dostaviti:
- RTV KISS d.o.o., RTV HB
- u spis



Obrazac br. 2

TAKSA - TAR BROJ 2

ZA ŽALBU PROTIV RJEŠENJA I ZAKLJUČKA (kad je dozvoljena posebna žalba)

Uplatilo je (ime, adresa i telefon) _____

Svrha doznake: **ADMINISTRATIVNA TAKSA**
(NAZIV/BROJ AKTA/PREDMETA PO
KOJEM SE VRŠI UPLATA)

Primalac/Primateelj: _____
JRT - TREZOR BIH - TAKSE

Mjesto i datum uplate: _____

Potpis i pečat
nalogodavca: _____

Potpis ovlaštenog lica: _____

Pečat Banke

Račun pošiljaoca / pošiljalca: _____

Račun primaoaca / primatelja: _____

KM **10,00** HRK

samo za uplate javnih prihoda

Broj poreznog obrazilka: _____ Vrsta uplate: **0**

Vrsta prihoda: **7|2|2|1|0|2**

Porezni period
Od: _____
Do: _____

Općina: _____ Budžetska organizacija: **0|7|0|4|9|9|9**

Pozivna broj: **0|0|0|0|0|0|0|0|0|0**

500/21 07.1.2010/1. Str. 4/117

NAPOMENA:

- **UPLATNI RAČUNI:**

- 3380002210018390 (Unicredit bank)
- 5517902220404858 (Unicredit banka a.d. Banja Luka)
- 5556000031201417 (Nova Banka a.d. Banja Luka)
- 5620128137723339 (NLB Banka a.d. Banja Luka)
- U RUBRIKU **IDENTIFIKACIONI BROJ** PRAVNA LICA UPISUJU IDENTIFIKACIONI TRINAESTOCIFRENI BROJ, A FIZIČKA LICA JMBG;
- U RUBRIKU **OPĆINA** UPISUJE SE ŠIFRA OPĆINE PREBIVALIŠTA – SJEDIŠTA UPLATIOCA;
- **POREZNI PERIOD** - TREBA DA ODGOVARA DATUMU UPLATE;
- **NAKON IZVRŠENE UPLATE 5. PRIMJERAK UPLATNICE SE DOSTAVLJA AGENCIJI**